

KEVIN GERRY DUNN  
Spanish / English literary translator  
www.kgdtranslation.com  
info@kgdtranslation.com  
(+1) (520) 477-7507



## SELECTED TRANSLATIONS

### Book projects

- *Countersexual Manifesto*, by Paul B. Preciado; Columbia University Press, December 2018
- *The Arrow Collector*, by Cristian Perfumo; Amazon Crossing, November 2018
- *Revealing Selves*, by Kike Arnal; the New Press, April 2018
- *Atenea*, by Roger Grasas; Editorial RM, December 2017
- *Min Turab*, by Roger Grasas; Editorial RM, July 2017
- *The Architecture and Gardens of the San Diego Exposition*; Fernando Villaverde Ediciones, October 2017
- Introduction to Spanish edition of *The New Jim Crow*, by Michelle Alexander; the New Press, November 2016
- Introduction to *Testo Junkie*, by Paul B. Preciado; the Feminist Press at CUNY, September 2015
- Selection from *Our Lady of the Assassins* by Fernando Vallejo; *Pustebly*, Pen & Anvil Press, August 2013
- *The Worst of All*, by Ray Loriga; in progress
- *Feminist Theologians Before Feminism*, by Sister Teresa Forcades; in progress

### Art and museums

- The Permanent Collection of the Prado Museum, the Prado Museum, Madrid
- *The Colors of Cabo Pulmo*, the Arizona-Sonora Desert Museum, Jun. – Dec. 2017
- *Ink Traces: Joan Miró*, the Würth Museum, La Rioja, Mar. 2016 – Feb. 2017
- *The Uniform of the Pontifical Swiss Guard*, the Vatican Museum, 2016
- *De Laboris: Pierre Gonnord*, the University of Navarra Museum, Apr. – Oct. 2016
- *Jeff Koons: A Retrospective*, the Guggenheim Museum, Bilbao, Jun. – Sep. 2015

### Academic writing

- "Cohesion and Particularity in the Hispanic Dialect Continuum," by Francisco Moreno-Fernández; the Cervantes Institute at Harvard University, April 2018
- "Notes on the 'Symbolic Name' in Latin America," by Yván Pozuelo Andrés in *Ritual, Secrecy, and Civil Society*, Policy Studies Organization, 2017
- "Language Legislation in the U.S." by Rosana Hernández-Nieto; the Cervantes Institute at Harvard University, September 2017
- "Resources for Teaching Spanish as a Heritage Language," by María Luisa Parra; the Cervantes Institute at Harvard University, June 2017
- "Politically Assisted Procreation and State Heterosexualism," by Paul B. Preciado; *South Atlantic Quarterly*, Duke University Press, May 2016
- "Galician Studies in the United States," by Gabriel Rei-Doval; the Cervantes Institute at Harvard University, May 2016

## ACTIVISM

- Head of the FTrMP Project, an independent, non-governmental effort to make Spanish translations of vital migration paperwork available for free online
- Translation of "Disappeared: How U.S. Border Enforcement Agencies are Fueling a Missing Persons Crisis," a report by La Coalición de Derechos Humanos and No More Deaths/No Más Muertes
- Pro-bono translation and interpreting services for migrant solidarity organizations

## EDUCATION

- Master of Arts, Boston University, Hispanic Language and Literatures; summa cum laude
- Bachelor of Arts, Boston University, English and Hispanic Language and Literatures; minor in Religion and Gender Studies; summa cum laude



THE NEW PRESS



MUSEO NACIONAL DEL PRADO

